



11<sup>EME</sup> DIMANCHE DU  
TEMPS ORDINAIRE ANNEE B  
DIMANCHE 13 JUN 2021

Les messes dominicales se déroulent toujours selon le protocole sanitaire gouvernemental établi pour les lieux de culte. **Une distance minimale d'un emplacement est laissée entre ceux occupés par chaque personne ou groupe de personnes partageant le même domicile.**

**Le masque est obligatoire.**

**MERCI DE RESPECTER CES CONSIGNES**

**LITURGIE DE L'ACCUEIL**

**CHANT D'ENTREE**

Peuple de lumière, baptisé pour témoigner  
Peuple d'Évangile appelé pour annoncer  
Les merveilles de Dieu pour tous les vivants

Vous êtes l'Évangile pour vos frères  
Si vous gardez ma Parole  
Pour avancer dans la vérité,  
Bonne Nouvelle pour la terre !

Vous êtes l'Évangile pour vos frères  
Si vous suivez mon exemple  
Pour demeurer dans la charité.  
Bonne Nouvelle pour la terre !

**LITURGIE PENITENTIELLE**

Jesus Jauna, bihotz urratuak salbatzerat igorria **Urrikal, Jauna . (2)**

Jesus Jauna, bekatoereeri dei egiterat etorria : **Kristo urrikal . (2)**

Jesus Jauna, gure alde otoitz egiteko, Aitaren eskuin aldean zaituguna :  
**Urrikal Jauna. (2)**

**GLORIA**

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Gloire à Dieu au plus haut des cieux,  
et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.

Nous te louons, nous te bénissons,  
nous t'adorons, nous te glorifions,  
nous te rendons grâce pour ton immense gloire,  
**Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant.**

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,  
**Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;**  
Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;  
**Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;**  
Toi qui es assis à la droite du Père,  
prends pitié de nous.

Car Toi seul es Saint,

Toi seul es Seigneur,

Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ,

avec le Saint Esprit dans la gloire de Dieu le Père.

Amen. Amen.

**LITURGIE DE LA PAROLE**

**Psautre 91 R/ Il est bon Seigneur, de te rendre grâce !**

Qu'il est bon de rendre grâce au Seigneur,  
De chanter pour ton nom, Dieu très haut,  
D'annoncer dès le matin ton amour,  
Ta fidélité, au long des nuits. R/

Le juste grandira comme un palmier,  
Il poussera comme un cèdre du Liban ;  
Planté dans les parvis du Seigneur,  
Il grandira dans la maison de notre Dieu. R/

Vieillissant, il fructifie encore,  
 Il garde sa sève et sa verdure  
 Pour annoncer : « Le Seigneur  
 est droit !  
 Pas de ruse en Dieu, mon  
 rocher ! » R/

**ACCLAMATION DE L'EVANGILE**

Louange à Dieu, Très-Haut Seigneur, pour la beauté de ses exploits :  
Par la musique et par nos voix, louange à Lui dans les hauteurs !  
Alléluia (8 fois)

**PROFESSION DE FOI**

Je crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible. Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles : Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu, engendré, non pas créé, de même nature que le Père ; et par lui tout a été fait. Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel ; par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme. Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il souffrit sa passion et fut mis au tombeau. Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures, et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père. Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts et son règne n'aura pas de fin.

Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ;

il procède du Père et du Fils ; avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ; il a parlé par les prophètes. Je crois en l'Église une sainte, catholique et apostolique. Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés. J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir. Amen.

**PRIERE UNIVERSELLE**

Onhar Jauna, egungo otoitza ! (2)

Accueille, Seigneur, la prière de ce jour

**LITURGIE EUCHARISTIQUE**

**SAINT**

Saindu Saindu Saindu ! Saindu zira,Jauna, saindua !

Acclamation au Dieu trois fois saint !

Diren guziak, zuk eginak dituzu, Alleluia !

Tu es le créateur de toutes choses

Benedikatua da Jaunaren izenean datorrena, Alleluia !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur

**ANAMNESE**

Louange à toi qui étais mort, louange à toi qui es vivant

Notre sauveur et notre Dieu, nous t'attendons Seigneur Jésus.

**NOTRE PERE**

Gure Aita zerueta zirena  
Saindu izan bedi zure izena  
Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,  
Zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur

Egun huntako ogia

Barkatu gure zorrak

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen

Bainan atera gaitzazu gaitzetik

Amen

Notre Père qui es aux cieux  
que ton nom soit sanctifié  
Que ton règne vienne

que ta volonté soit faite

Sur la terre comme au ciel

Donne-nous aujourd'hui

notre pain de ce jour

pardonne-nous nos offenses

comme nous pardonnons aussi

à ceux qui nous ont offensés

et ne nous laisse pas entrer en tentation

mais délivre-nous du Mal

**Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.**

Car c'est à Toi, qu'appartiennent le règne, la puissance  
et la gloire pour les siècles des siècles.

**CHANT DE LA FRACTION**

**Bake gosean da jendea, Bake zorian ekarlea :  
Nitan, zu baitan, gu baitan, denetan, Bakea dagola orotan.**

La paix elle aura ton visage, la paix elle aura tous les âges.  
La paix sera toi sera moi, sera nous et la paix sera chacun de nous.

1 & 2 Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatua kentzen duzuna, urrikal  
Jauna

3- Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatua kentzen duzuna, emaguzu  
bakea.

Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde : prends pitié de nous – donne-nous la paix.

**CHANT DE COMMUNION**

Par les Cieux devant Toi, Splendeur et Majesté,

Par l'infiniment grand, l'infiniment petit,

Et par le firmament, ton manteau étoilé

Et par frère soleil, je veux crier :

**Mon Dieu, tu es grand, tu es beau**

**Dieu vivant, Dieu très haut**

**Tu es le Dieu d'amour**

**Mon Dieu, tu es grand, tu es beau**

**Dieu vivant, Dieu très haut**

**Dieu présent en toute création.**

Par tous les océans, et par toutes les mers

Par tous les continents, et par l'eau des rivières

Par le feu qui te dit comme un buisson ardent

Et par l'aile du vent, je veux crier :

Par toutes les montagnes et toutes les vallées

Par l'ombre des forêts, et par la fleur des champs

Par les bourgeons des arbres et l'herbe des prairies

Par le blé en épis, je veux crier :

**CHANT FINAL**

Aingeru batek Mariari

Dio graziaz betea

Jaungoikoaren semeari

**Emanen diozu sortzea.(2)**

L'Ange dit à Marie :

« pleine de grâce tu donneras  
naissance au Fils de Dieu ».

Jainkoaren nahi saindua

Ni baitan dadin egina

Izan nadien amatua

**Bainan geldituz Birjina.(2)**

« Devenir mère

tout en restant vierge

qu'il me soit fait

selon ta parole, Seigneur.

Orduan Berbo Dibinoa

Gorputz batez da beztitzen

Oi, ontasan egiazkoa :

**Jauna gurekin egoiten. (2)**

Le Verbe se fait chair!

Dieu avec nous !

Quelle inestimable richesse !

Otoitz zazu zure Semea

Gure Ama amultsua

Izan dezagun fagorea

**Ardiesteko zerua (2)**

Marie, notre tendre Mère,

à ton Fils demande

pour nous la grâce

du ciel.

## MESSES DU 12 AU 20 JUIN 2021

### LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

#### 11<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

##### SAMEDI 12 JUIN

\* **église de BIDART 18h00** : Graxi AMATI, abbé Yves DRIARD, Annie TANKE-WILMS.

##### DIMANCHE 13 JUIN

\* **église de GUETHARY**

**9h30** : Monique LATAILLADE, Intention particulière (A.B.), Intention particulière (M.J.C.).

\* **église de BIDART**

**11h00** : Marie-Germaine ETCHEBERRY, Christine de FLAUJAC (anniv), Gaspar DESURMONT, Défunts des familles BILDSTEIN-VERMESSE, Monique et Jean LATASTE, Daniel BIDAULT, Bertrand et Dominique, Jacques PINTION (neuv.).

##### MARDI 15 JUIN

\* **église GUETHARY 14h00** : Célébration des OBSEQUES de Mme Marie-Pierre MOLERES

\* **église BIDART 17h30** : Sœur Marthe Irigaray

##### MERCREDI 16 JUIN

\* **église de BIDART 18h00** : André MICHELENA

##### JEUDI 17 JUIN

\* **EHPAD Eskualduna GUETHARY 10h00**:

Marie-Charlotte ITURZAETA

##### VENDREDI 18 JUIN

\* **église de BIDART 18h00** : Jean-Baptiste URUZTERAN

#### 12<sup>ème</sup> DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE B

##### SAMEDI 19 JUIN

\* **église de BIDART 18h00** : Michel DOLHARÉ, Marguerite HALÇAGUE

##### DIMANCHE 20 JUIN

\* **église de GUETHARY**

**9h30** : Gracie ANDUEZA, Jean-Baptiste ARRIETA, Défunts pères de la famille PEREZ dont Jean-Marc

\* **église de BIDART**

**11h00** : Michel RENDU, Marcelle TELLECHEA, Odette CAZES, Jean-Baptiste Jean-Pierre et Thérèse, Gracie et Jean LAFARGUE

## ANNONCES PAROISSIALES

Notre paroisse a accompagné de sa prière, M<sup>me</sup> Marie-Thérèse TYTGAT, lors de ses obsèques, le mardi 8 juin, à l'église de Bidart.

##### SAMEDI 12 JUIN

\* **11h00** : notre paroisse accompagne de sa prière Allyson BAROUKEL et Alexis ZABALETA qui échangent le SACREMENT DU MARIAGE, à l'église de BIDART.

##### DIMANCHE 20 JUIN

\* **11h00** : Mayi AYÇAGUER-BEDERE, fille de Caroline et d'Iban reçoit le SACREMENT DU BAPTÊME, pendant la messe dominicale, à l'église de BIDART.

## AU SUJET DU PROJET DE LOI DE BIOETHIQUE

Suite de la 1<sup>ère</sup> partie à lire sur la feuille paroissiale du 06-06-2021

2<sup>ème</sup> partie de la tribune de Mgr Olivier de Germain, archevêque de Lyon, paru le 26 mai sur le site de *Famille chrétienne*.

(...)

L'autre fascination est celle de la toute-puissance de la liberté individuelle. Cette liberté est certes une valeur à défendre. Mais comment ne pas voir qu'elle doit s'articuler avec celle des autres et avec la recherche du bien commun ? En réalité, la liberté ne s'acquiert pas indépendamment des autres mais grâce aux autres car nous sommes fondamentalement des êtres de relation. C'est pourquoi on ne peut satisfaire toutes les revendications individuelles – parfois compréhensibles – sous le seul prétexte que « la science

peut le faire ». Il me semble important de comprendre que les libertés individuelles et le bien commun ne s'opposent qu'en apparence. **On le voit, même pavée de bonnes intentions, l'actuelle loi de bioéthique appartient à la logique du monde d'avant.** Elle induit des processus de déshumanisation et fragilise la fraternité. Laissons de côté la « science sans conscience » et faisons le choix d'une sobriété heureuse.

Dans ce contexte, nous chrétiens avons évidemment un rôle important à jouer. Notre vocation est de mettre l'amour là où il y a la haine, l'union là où il y a la discorde, la vérité là où il y a l'erreur... (cf. la prière de saint François). J'ai été très édifié il y a quelques temps en visitant un patronage dans un quartier populaire de Lyon où 30 à 40% des familles sont monoparentales, vivant parfois avec des revenus de misère. Quelle belle façon de mettre un peu de fraternité là où l'individualisme a fait tant de ravages ! On peut penser aussi à la présence de tant de religieuses dans ces quartiers, à des associations comme *Le Rocher* ou à des réseaux comme *Espérance banlieues*. Dans le contexte actuel, ces initiatives sont prophétiques. Au-delà des mots, elles proclament que le bonheur auquel nous aspirons ne se construira pas grâce à la toute-puissance de nos libertés individuelles mais en créant des liens et en nous aimant les uns les autres.

Cette invitation à nous faire artisans de fraternité n'empêche pas d'autres formes d'engagements plus politiques. Toujours avec patience et respect des personnes, il demeure nécessaire de faire entendre notre voix, de dialoguer, d'argumenter, de chercher à convaincre. On ne peut pas laisser partir à la dérive les fondements humanistes de notre pays au seul motif que « ça se fait déjà à l'étranger ». L'avenir de notre société mérite mieux que cela.

Et puis, encore et toujours, il faut prier ; prier et jeûner. Avec foi, entrons dans le combat de Dieu. Nous ne combattons pas en vue d'une victoire, mais à partir de la victoire déjà acquise par Jésus. C'est la vie et l'amour qui l'emporteront !

## SEULE LA FRATERNITE PEUT ACCUEILLIR DURABLEMENT LA FRAGILITE



Déclaration du Conseil permanent de la Conférence des évêques de France à propos du projet de loi révisant les lois de bioéthique en discussion à l'Assemblée nationale, le 9 juin 2021, sur le site : [www.eglise.catholique.fr](http://www.eglise.catholique.fr)

## DE LA MEDITERRANEE AU PAYS-BASQUE

### FILM ET SOIREE-DEBAT

### SUR LES REFUGIES

#### VENDREDI 18 JUIN A PARTIR DE 18H

L'association Bestearekin, le Forum des Chrétiens en Mouvement et le prêtre jésuite Maurice Joyeux, vous proposent à l'église **Sainte Croix de Bayonne (avenue du Béarn)**, une soirée-débat autour du film documentaire : "Moria par-delà l'enfer", réalisé par Laurence Monroe et Mortaza Behboudi.

Cette rencontre abordera le sujet complexe des réfugiés "Vies installées et vies forcées au déplacement, où en est la nôtre ?", "Personnes réfugiées : menace ou chance ?".

## LES AFC (ASSOCIATIONS FAMILIALES CATHOLIQUES) VOUS REMERCIENT

pour votre générosité à l'occasion de la sortie des messes des 29-30 mai.

Le montant des dons sur la paroisse St Joseph des Falaises est de **525,95€**. Votre soutien permettra à la « Mission Père Cestac », de poursuivre son œuvre au service des mères en difficulté, de leurs enfants ou des familles fragilisées.

## CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES

Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, Bidart  
Tél. : 05 59 54 90 04 [paroissessaintosephdesfalaises@gmail.com](mailto:paroissessaintosephdesfalaises@gmail.com)  
[www.paroissessaintjosephdesfalaises.fr](http://www.paroissessaintjosephdesfalaises.fr)

